Emil Stanley Rozman
250 Liberty St. Springfield, Mass

Sprowadza brata żony
Władysław Mikos age 38

Paid 6-5-46 = $25.00

Paid for St. Ship Ticket 1-17-47 = $197.75
Wystane - Prep. #28262-1-22-47

3-28-47 Zwrócono za wyjhate
Emil S. Rozman $197.75

From Southampton	$165.00
U. S. Tax	$ 24.75
Head Tax	$ 8.00
	197.75
Commi	9.90
to Co. Net	187.85

Form 638 or 575 no
3-24-47 - Ltr Gingerich King

The POLISH Line

GDYNIA AMERICA LINE

GDYNIA AMERICA LINE, INC., GENERAL AGENTS IN UNITED STATES and CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N. Y.

March 25, 1947

Chicopee Bankers Corporation
224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

Gentlemen: Re: PPD. 28262 - MIKOS

Thank you very kindly for your letter of March 22nd returning to us the purchaser's receipt portion of the above ticket as requested in ours of March 10th and previous correspondence.

We have now voided this prepaid and are attaching our check for $187.85 to the order of the purchaser, Emil S. Rozman in full refund.

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

Enc.

March 22, 1947.

Gdynia-America Line, Inc.
32 Pearl Street
New York, N. Y.

Gentlemen:

Re: Wladyslaw Mikos, Prepaid No. 28262

We are enclosing Purchaser's Receipt of the above Prepaid which will cancel the same, as requested in your letter of March 10, 1947.

Awaiting the receipt of the refund on the same, we remain

Very truly yours,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

President

FF:j

197.75
187.85
9.90

187.85
11.40
25

CITIZENS SCHOOL

HOME STUDY SCHOOL — DOMOWA SZKOŁA OBYWATELSKA

BANKERS BLDG.

CHICOPEE, MASSACHUSETTS

The POLISH Line

GDYNIA AMERICA LINE

GDYNIA AMERICA LINE, INC., GENERAL AGENTS IN UNITED STATES and CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N. Y.

March 10, 1947

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen: Re: PPD. 28262 - MIKOS

Please see our letter of February 27th and previous correspondence concerning the above prepaid ticket.

We have been holding this booking in abeyance and as we are anxious to close our file in this case we would ask you to be good enough to inform us what disposition is to be made of this ticket.

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

M. Jaffe

The POLISH Line

GDYNIA AMERICA LINE

GDYNIA AMERICA LINE, INC., GENERAL AGENTS IN UNITED STATES and CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N. Y.

February 27, 1947

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen: Re: PPD. 28262 - MIKOS

With further reference to our letters of January 28th and February 11th, we should appreciate if you would kindly obtain the receipt portion of the above ticket from the purchaser and upon our recept of same, we will void the prepaid and effect refund of the amount received from you thereon.

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

M. Jaffe

The POLISH Line

GDYNIA AMERICA LINE

GDYNIA AMERICA LINE, INC., GENERAL AGENTS IN UNITED STATES and CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N. Y.

February 11, 1947

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen: Re: PPD. 28262 - MIKOS

Referring to our letter of January 28th, we trust that you have since discussed the matter with the purchaser and would ask you to be good enough to inform us what disposition is to be made of the ticket.

As previously pointed out, this booking has been held in abeyance pending receipt of your reply.

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

M Jaffe

The POLISH Line

GDYNIA AMERICA LINE

GDYNIA AMERICA LINE, INC., GENERAL AGENTS IN UNITED STATES and CANADA

32 PEARL STREET
NEW YORK 4, N. Y.

January 28, 1947

Chicopee Bankers Corporation
224 Exchange Street
Chicopee, Massachusetts

Gentlemen: Re: PPD. 28262 - MIKOS

Thank you very kindly for your letter of January 22nd with which you reported the above ticket for the transportation of Mr. Mikos who resides in France.

We wrote you fully yesterday concerning Prepaid 28263 - Kosiarski. While this booking does not pose the same problem as for Mr. Kosiarski since the latter is in Germany, the fact remains that Mr. Mikos is also a Polish citizen and chargeable to the Polish quota.

We fear that Mr. Mikos too may have to wait some years before he can hope to have his application for a non preference visa acted upon by the American Consulate. Consequently, it may also be advisable in this instance that this ticket be cancelled and refund made to the purchaser. A steamship ticket can always be issued at a later date when there are better prospects that a visa will be granted. We are confident that the purchaser will appreciate our frankness in this regard particularly so as the present ticket will not be of any material value to the passenger insofar as expediting the issuance of a visa to him.

We will, therefore, hold this matter in abeyance pending receipt of your further advice and if cancellation is decided upon, you will be good enough to obtain and return to us the purchaser's receipt portion after which we will effect refund.

Very truly yours,
GDYNIA AMERICA LINE, INC.

Mr Jaffe

January 22, 1947

Gdynia America Line
32 Pearl Street
New York, N. Y.

Gentlemen:

Re: Wladysław Mikos, Prepaid No. 28262
Rabette 14, Steenwerck, North France

Enclosed please find our check for One Hundred Eighty-seven Dollars, 85 Cents ($187.85) in payment of the above-numbered Prepaid.

We are enclosing Agent's Advice and Notice to Passenger's copy of this Prepaid.

Very truly yours,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

President

FF:j

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

FELIX FURTEK, PREZES I NOTARIUSZ PUBLICZNY

Załatwia sprawy majątkowe i notarialne na terenie całej Polski. Sprzedaje karty okrętowe na wszystkie linje. Wysyła pieniądze w dolarach i złotych. Kupuje bondy polskie i książeczki oszczędności. Sprzedaż realności i sprowadzanie ludzi i pieniędzy z Polski jest naszą specjalnością.

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia.....

.....

.....

Szanowni Państwo:-

Jakiś czas temu pisaliście Państwo list do nas w sprawie .... Odpisaliśmy Państwu zaraz i wyjaśniliśmy całą sprawę, tak jak można najlepiej. Gotowiśmy byli zająć się całą sprawą i zaręczyliśmy, że zostanie ona załatwiona jak najlepiej, dając kompletne zadowolenie Państwu, oraz wszystkim stronom interesowanym.

Podaliśmy cenę za naszą usługę bardzo umiarkowaną i gotowiśmy byli wykonać wszystko i dokończyć sprawę za wpłaceniem małego zadatku, lub nawet niektórą sprawę gotowiśmy byli załatwić na kredyt.

Do dnia dzisiejszego nie otrzymaliśmy jednak żadnej rzeczowej odpowiedzi i nie wiemy, co w naszym ostatnim liście było niejasnego lub niezrozumiałego. Prosimy więc o odpisanie nam, co jest powodem tak długiej zwłoki. Czy sprawą Państwa możemy się zająć? Gwarantujemy kompletne zadowolenie, lub nie żądamy nic za naszą pracę, a wpłacony nam zadatek zwrócimy co do centa.

Prosimy przeczytać, co piszą nasi wdzięczni klienci o nas:

"Ja, niżej podpisana, Katarzyna Kupiec, dziękuję serdecznie p. Felixowi Furtkowi, Notariuszowi Publicznemu w Chicopee, Mass., za rzetelne przeprowadzenie mojej sprawy majątkowej w Polsce i ściągnięcie wszystkich należnych mi pieniędzy do Ameryki w trzech ratach miesięcznych.
21 czerwca, 1938. Katarzyna Kupiec, 51 Enfield St., Indian Orchard, Mass."

"Niniejszem składam szczere me podziękowanie firmie kart okrętowych Chicopee Bankers Corp., 224 Exchange St., Chicopee, Mass., której p. Felix Furtek jest Zarządcą, za sprowadzenie mego siostrzeńca rodzonego w Polsce, Mieczysława Stefanika. Pomimo, że mój wspomniany krewniak należał do kwoty emigracyjnej, p. Felix Furtek sprowadził go do Ameryki w roku 1937 w możliwie krótkim czasie i prawie bez żadnych kłopotów z mej strony.
23 grudnia, 1937 roku. Władysław Kamiński, 114 Chicopee St., Chicopee, Mass."

Dlatego bardzo dobrze Państwo uczyni, wypełniając załączony kwestionariusz, który prosimy dziś wysłać do nas w kopercie którą w tym celu posyłamy. Prosimy pamiętać, że potrzeba działać szybko i to zaraz, bo jutro mogą zajść takie okoliczności, iż będzie zapóźno załatwić tę sprawę.

Kreślimy się z uszanowaniem,

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

L. A. 2-9.

15

.....

Prezes i Notariusz Publiczny.

Emil Stanley Rozman
250 Liberty St. Springfield, Mass

Globe-Wernicke
CINCINNATI

"TUFTEAR"
FOLDER

TO RE-ORDER SPECIFY
No. 321 FOLDER
MADE IN U. S. A.

454